

SOMMAIRE DE LA VOIX DE FRANCE
N° 493 – FÉVRIER-MARS 2002

ACTUALITÉS

- Chirac au Sénat avec les Français de l'étranger
- Inauguration de la Maison des Français de l'étranger
- UFE Coordination - CSFE : mise en place du bureau
- Éco en bref – Pierre Brouillet
- Les perspectives sont encourageantes – J.- M. Thomas
- Accord de tiers-payant avec la clinique Al-Rapha –
J.P. Cantegrit
- Héritage : une meilleur protection du conjoint survivant

NOUVEAU

- Le forum des entreprises – Jean René Gautier

VIVRE EN SUISSE

- Mieux connaître la Suisse
- La Suisse, partenaire de tout premier ordre de la France
- Vivre...
 - À Genève
 - En Vaud-Valais
 - À Bâle
 - À Berne
 - À Zurich
 - Au Tessin

D'UN PAYS À L'AUTRE

L'U.F.E. DANS LE MONDE

CULTURE ET LOISIRS

- Les livres
- Les plaisirs de la table
- Art
 - Carven, mademoiselle de Paris – Anne Cénac

LA COUPE DU MONDE DE FOOTBALL – 2002

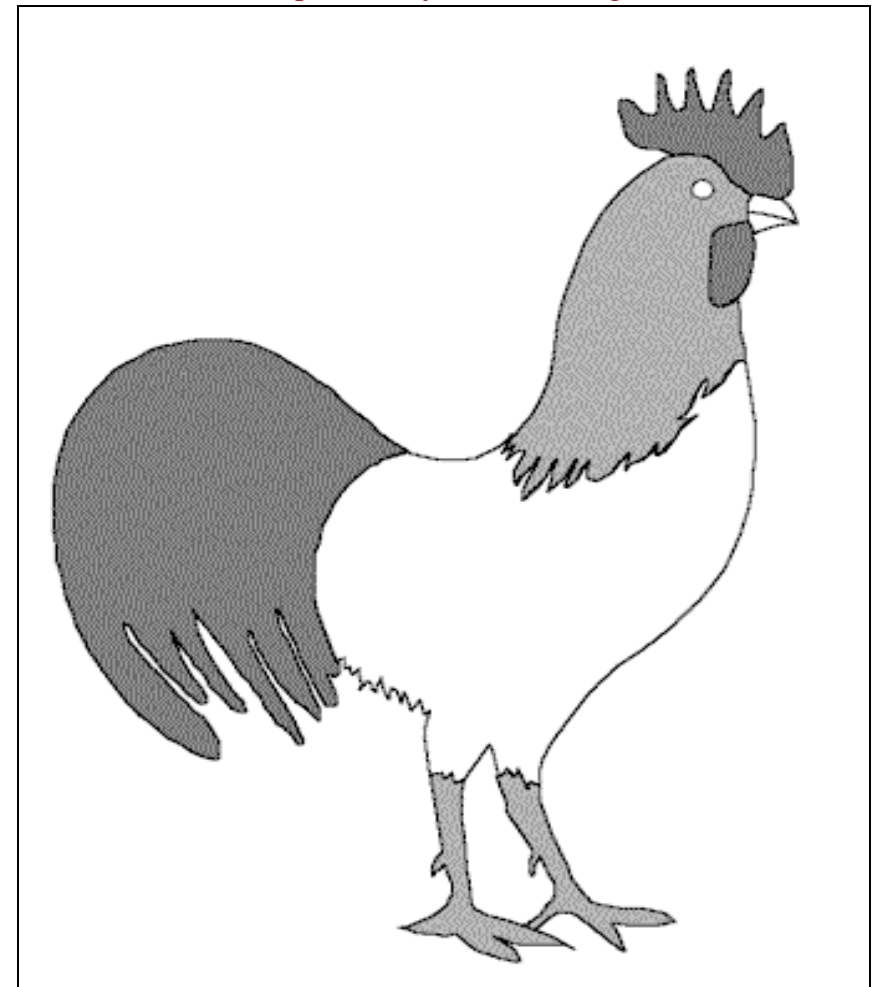
J'essaye de former un petit groupe pour regarder, en direct, les matches de la Coupe du monde. Si cela vous intéresse, communiquez avec moi le plus vite possible à l'adresse de l'UFE (RCN)... Cela commence bientôt, mais si je ne connais pas le nombres de gens que cela pourrait intéresser, il sera difficile de trouver un endroit adéquat! Notez : le match d'ouverture, France-Sénégal, sera diffusé en direct à 7 h sur Radio-Canada.

U.F.E

Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

<http://rcn.ufecanada.org>



Bulletin d'information

Mai 2002



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5

Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFECANADA.ORG](http://UFECANADA.ORG)



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5

Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFECANADA.ORG](http://UFECANADA.ORG)



LE MOT DU PRÉSIDENT

Chers amis,

Signe de santé d'une association qui se porte bien, nous n'avons pas eu de mal à trouver des candidats à élire à notre Conseil, lors de notre dernière Assemblée générale du 11 avril dernier. Le bilan positif de cette dernière année, présenté comme à l'accoutumée par notre Vice-Président et Trésorier, Yves Dupont, est malheureusement contrebalancé par la disparition subite en janvier, de François Morghese, membre de notre Conseil. Au nom de notre association, je tiens à offrir mes condoléances à Roseline Morghese et à lui dire que nous regrettons tous François qui nous offrait si généreusement sa bonne humeur et son dévouement.

D'autres événements, plus heureux, ont eu lieu depuis les fêtes. D'abord, j'ai eu le plaisir de rencontrer à plusieurs reprises notre nouvel Ambassadeur, M. Philippe Guelluy. J'espère que son calendrier lui permettra de se libérer pour notre méchoui, le 9 juin. Ensuite, avec Yves Dupont, notre Vice-Président, nous avons eu le plaisir de représenter l'UFE (RCN) au Banquet de la francophonie, organisé par l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) de Prescott et Russel. Nous tenons à féliciter Jean Poirier, président de cette association, et Dominique-Marie Saubestre, organisatrice du banquet, pour cette soirée très réussie. Les félicitations sont également de mise pour M. Jacques Janson, notre président honoraire, qui a été décoré, le 20 mars, de l'Ordre de la Pléiade, élu président des associations des décorés de la Légion d'honneur de la région de la capitale nationale et de l'Ordre national du Mérite au Canada, à la place du sénateur Louis Duvernois.

Enfin, comment passer sous silence les élections présidentielles? Je vous donne un peu plus loin les résultats locaux des premier et second tours. Il est à noter qu'à l'étranger, et plus particulièrement, au Canada, le phénomène « Le Pen » ne s'est pas produit : à Ottawa, au premier tour, le pourcentage des suffrages exprimés pour le Front national (FN) est resté faible à 7,35%, tandis qu'au second tour, à 12%, il s'est avéré très en deçà de la moyenne

Seconde partie : mai 2002

Permettez-moi d'ajouter quelques lignes à mon bloc-notes dont la première partie date du mois de février. Lors du dernier Bureau permanent – l'exécutif du C.S.F.E. –, j'ai demandé et obtenu publiquement de Serge Ada, le président de TV5 Monde, l'engagement qu'il nous offrirait encore les matches de foot la saison prochaine. Cela représente un cadeau de 120 0000 \$. D'un ballon à l'autre, je lui avais manifesté notre intérêt pour les matches de rugby. En privé, Serge Ada m'a confié que nous aurons des matches du championnat de France de rugby, mais pas pour ceux du tournoi des six Nations que nous pourrions continuer à suivre au pub Duke of Sommerset.

Le 7 mars dernier, avec mes collègues du Bureau permanent et les sénateurs des Français de l'étranger, dans les appartements privés du Président du Sénat, nous avons rencontré le candidat-président (plusieurs d'entre vous m'ont dit m'avoir aperçu à ses côtés au journal télévisé de TV5). Avec le Président, nous avons parlé notamment, en aparté, de *l'Homme rapide*, un film sur le Nunavut, qu'il a bien aimé.

D'un voyage à l'autre, je me rendrai la semaine prochaine à Paris, pour participer au Bureau permanent du mois de mai, puis, à mes frais, à Winnipeg, Calgary, Edmonton et Vancouver, au mois de juillet, en compagnie de mon collègue et ami, le sénateur Ferrand.

Avec l'expression de mon amitié,

Jacques Janson

A VENIR

- Le 20 mai 2002 sera le 200^e anniversaire de la création de l'Ordre national de la Légion d'honneur. La première promotion a eu lieu le 24 septembre 1803 et le premier Grand Chancelier fut un civil, le naturaliste Bernard de Lacépède.

- Le 52^e congrès Canada-France/France-Canada, rendez-vous entre francophones et francophiles du Canada et de la France, se tiendra du 27 juin au 1^{er} juillet 2002 à Ottawa (renseignements : <http://www.canadafrance.ca>, (613) 830-2288 ou (613) 824-1557 après 18 h 30).

L'UFE (RCN) : DES COORDONNÉES FACILES À RETENIR :

Web : <http://rcn.ufecanada.org>

(<http://ufecanada.org>)

Mél : contact@ufecanada.org

Tél. : (819) 772-9801



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5

Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFECANADA.ORG](http://UFECANADA.ORG)



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5

Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFECANADA.ORG](http://UFECANADA.ORG)



LE BLOC-NOTES DE NOTRE DÉLÉGUÉ AU C.S.F.E.

Chers amis,

Première partie : février 2002

Après Alexandre Yakonowski, François Morghese ... Pour la seconde fois en quelques mois, les anciens combattants français d'Ottawa et plus largement la communauté française ont été cruellement frappés par la disparition de l'un de leurs membres.

François Morghese n'avait que 62 ans. C'était un ami de longue date. Le 4 janvier dernier, soit une semaine avant qu'il nous quitte, François, qui s'acquittait avec conscience et dévouement de ses fonctions de vice-président des Anciens Combattants français d'Ottawa, assistait à la remise de médaille de la guerre d'Algérie par mon collègue au C.S.F.E., le sénateur Louis Duvernois, à Alphonse Militello. Et après, le vendredi suivant ... Le 16 janvier, à la cathédrale d'Ottawa, nous étions tous là, sa famille, ses amis, pour lui témoigner notre affectueuse amitié et notre peine.

À toi, mon cher François, et à tous nos amis traducteurs, réviseurs, interprètes, conseillers linguistiques, rédacteurs, professeurs, je dédie ma décoration de l'Ordre de la Pléiade – ordre de la francophonie et du dialogue des cultures.

Certes, sur un plan personnel, ce ruban fait un lien entre mes engagements successifs en faveur de la défense de la langue et de la culture françaises (l'enseignement universitaire, l'édition, le Conseil supérieur du Livre, les publications, la rédaction de discours pour de nombreux ministres, mon appartenance aux cabinets de ministres des Communications et de la Francophonie et, enfin, mes fonctions actuelles de directeur de la Qualité linguistique au ministère de la Défense nationale). Mais, en même temps, j'ai conscience que plusieurs d'entre vous méritent au moins autant que moi cette distinction. J'en déduis que c'est encore une fois et avant tout le délégué, le «porte-drapeau» de la communauté française que les autorités canadiennes ont voulu honorer.

nationale. Je ne me hasarderai pas à interpréter ici les résultats de ces élections : j'ai répété à maintes reprises que nous ne faisons pas de politique à l'UFE (RCN). Je noterai cependant que, comme d'habitude, **c'est à Ottawa que les Français du Canada ont le plus voté : bravo!**

Bravo également et merci à tous ceux qui ont contribué à l'organisation de ces deux tours de scrutin et qui ont dû y sacrifier leur week-end : en particulier Laurent Lagrange, Yves Dupont, Jacques Janson, Jean-Luc Malherbe, Maurice Poncelet, Mauricette et Marie-Claude Mérot, et Patrick Morel-à-l'huissier.

Une page d'histoire a été tournée à Aquitaine-Canada, puisque notre amie Joëlle Pierrot a quitté la présidence afin de mieux se consacrer à ses petits-enfants. Ce n'est qu'un au revoir Joëlle! Bonne chance au nouveau Conseil et à sa nouvelle présidente, Roseline Morghese.

Enfin, félicitations à M^{me} Béatrice Guermonprez, membre de notre Conseil, qui est maintenant présidente d'Ottawa-Accueil (anciennement Françaises-Accueil).

Au plaisir de vous revoir le 9 juin!

Christian Lohyer

LES ACTIVITÉS 2001-2002

Dimanche 9 juin - Méchoui du printemps

Dimanche 29 septembre - Ferme Mariposa

Vendredi 25 octobre - Soirée gastronomique

Vendredi 22 novembre - Beaujolais nouveau

Vendredi 31 janvier - Soirée gastronomique

Vendredi 7 mars - Soirée gastronomique

Vendredi 11 avril - Assemblée générale 2003

FÉLICITATION AU NOUVEAU CONSEIL 2002

Liliane Burban - Administratrice

Yves Dupont - Vice-président et trésorier

Béatrice Guermonprez - Administratrice

Christian Lohyer - Président

Jean Poirier - Administrateur

Chantal Roddy - Secrétaire générale

Dominique-Marie Saubestre - Administratrice



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5
Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFECANADA.ORG](http://UFECANADA.ORG)



Union des Français de l'Étranger

Région de la capitale nationale du Canada

C.P. 20113, 390, rue Rideau Est, Ottawa (Ontario) K1N 9N5
Tél. : (819) 772-9801 Web: [HTTP://UFECANADA.ORG](http://UFECANADA.ORG)



RÉSULTATS DES ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES 2002

PREMIER TOUR

	Ottawa	Total
B. Mégrét	0,32%	2,34%
C. Lepage	4,47%	1,88%
D. Gluckstein	0,32%	0,47%
F. Bayrou	7,67%	6,84%
J. Chirac	25,56%	19,88%
J.M. Le Pen	7,35%	16,86%
C. Taubira	1,60%	2,32%
J. Saint-Josse	0,96%	4,23%
N. Mamère	7,35%	5,25%
L. Jospin	26,84%	16,18%
C. Boutin	0,96%	1,19%
R. Hue	0,64%	3,37%
J.P. Chevènement	4,15%	5,33%
A. Madelin	5,11%	3,91%
A. Laguiller	2,88%	5,72%
O. Besancenot	2,88%	4,25%
Blancs et nuls	0,96%	3,38%
Abstentions	44,60%	28,40%

DEUXIÈME TOUR

Centres de vote	Nombre d'électeurs		Suffrages exprimés	Taux de participation	Suffrages obtenus		% des suff. exprim.	
	Inscrits	Votants			CHIRAC	LE PEN	CHIRAC	LE PEN
OTTAWA	565	344	330	60,88%	290	40	87,9%	12,1%
	565	313	310	55,40%	80	23	25,8%	7,4%
MONTREAL	11,989	4,886	4,684	40,75%	4,189	495	89,4%	10,6%
	11989	4262	4220	35,55%	981	324	23,2%	7,7%
QUÉBEC	2,915	1,131	1,086	38,80%	933	153	85,9%	14,1%
	2915	983	972	33,72%	245	98	25,2%	10,1%
TORONTO	1,894	703	680	37,12%	625	55	91,9%	8,1%
	1894	547	541	28,88%	140	36	25,9%	6,7%
VANCOUVER	1,229	391	368	31,81%	317	51	86,1%	13,9%
	1229	337	335	27,42%	95	30	28,4%	9,0%
CANADA	18,592	7,455	7,148	40,10%	6,354	794	88,9%	11,1%
	18,592	6,442	6,378	34,65%	1,541	511	24,2%	8,0%
FRANÇAIS-ÉTRANGER	385,615	170,518	166,612	44,22%	152,900	13,712	91,8%	8,2%
	385,571	143,389	142,078	37,19%	43,420	9,231	30,6%	6,5%
TOTAUX	41,191,169	32,832,295	31,062,988	79,71%	25,537,956	5,525,032	82,2%	17,8%
	41,194,689	29,495,733	28,498,471	71,60%	5,665,855	4,804,713	19,9%	16,9%

POUR EN SAVOIR PLUS :

Le site du Conseil constitutionnel (<http://www.conseil-constitutionnel.fr/dossier/presidentielles/2002/index.htm>) vous fournira toutes les informations et les résultats officiels des élections, car l'article 58 de la Constitution française stipule :

« Le Conseil Constitutionnel veille à la régularité de l'élection du Président de la République. Il examine les réclamations et proclame les résultats du scrutin »

Les élections législatives auront lieu les 9 et 16 juin prochains; les élections au C.S.F.E. l'année prochaine, en 2003.

La date limite pour s'inscrire sur la liste électorale du C.S.F.E. est le **31 mars 2003**.